

# **XTLINE**®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**PŮVODNÍ  
NÁVOD  
K POUŽITÍ**

**OCHRANNÁ  
SLUCHÁTKA  
32 dB**



**PC0009**



**CE**

**Zrozero pro úspěšné projekty.**

## 1. POPIS PRODUKTU

Změny v technických údajích vyhrazeny. Případné obrázky a nákresy mohou být díky neustálému procesu optimalizace pouze ilustrační. Tiskové chyby vyhrazeny.



### 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY

Model: C0009  
Citlivost: 32 dB  
Barva: oranžová  
Norma: EN 352  
Hmotnost: 265 g

*Výrobce:*

RICHMANN Sp. z o.o.  
ul.Długa 15  
Kielce, 25 650 Polsko



*tel.: 041 / 361 47 06, 362 95 31  
www.richmanntools.pl  
e-mail: biuro@richmanntools.pl*

## 2. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ



Ochranná sluchátka jsou osobní ochrannou pomůckou, sloužící k ochraně sluchu uživatele před hlasitými okolními zvuky a hlukem. Sluchátka jsou vhodná pro použití do všech hlučných provozů a prostorů, jako jsou dílny, staveniště apod.

Použití produktu pro jakékoliv jiné než stanovené účely není dovoleno.

## 3. SESTAVENÍ A OBSLUHA

- 1) Nasadte si sluchátka na hlavu a utěsněte prostor mezi náušníky a hlavou. Ujistěte se, že mezi náušníky a sluchátky nejsou žádné vlasy nebo části oblečení a sluchátka těsně přiléhají k hlavě.
- 2) Nastavte a vycentrujte košíčky sluchátek tak, aby pohodlně seděla na obou uších.
- 3) V případě potřeby posouvejte košíčky nahoru a dolů, dokud nenajdete optimální polohu pro pohodlné nošení.
- 4) Pravidelně kontrolujte a čistěte vnitřní části košíčků od nečistot, aby byla zajištěna jejich správná funkce.
- 5) Při manipulaci se sluchátky dodržujte všechny pokyny výrobce.
- 6) Doporučujeme vždy nosit chrániče sluchu v hlučném prostředí.

### **POZOR!**



- Pokud nejsou dodržována výše uvedená doporučení, je ochrana poskytovaná chrániči sluchu několikanásobně narušena. Rámy brýlí a vlasy mezi náušníky a hlavou mohou ovlivnit výkon chráničů sluchu.

Nepoužívejte sluchátka s jinými ochrannými dýchacími pomůckami nebo pevnými hlavovými kryty. V případě nevhodného nošení sluchátek dle uvedených pokynů se může snižovat jejich účinnost. Pokud nenosíte chrániče sluchu vždy, když jste vystaveni nadměrnému okolnímu hluku, vystavujete se riziku poškození nebo ztráty sluchu.

### Impulzivní hluk

Přestože jsou sluchátka použitelná pro ochranu před impulzivním hlukem, měření redukce hluku a naměřené hodnoty jsou založeny na testech v nepřetržitém hluku a nemusí být přesným ukazatelem výkonu sluchátek pro impulzivní zvuky, jako jsou výstřely střelných zbraní nebo jiných jednorázových hluků a zvuků.

### Odhadované snížení hluku pro jednotlivé uživatele

Hodnoty snížení hluku jsou založeny na laboratorních testech. Není možné použít tyto hodnoty ke spolehlivé předpovědi úrovně ochrany sluchu, které má být dosaženo v konkrétním prostředí. Pokud k výkonu své práce nebo profese vyžadujete sluchátka nebo jinou formu ochrany sluchu, vždy se řiďte platnými směrnici a nařízeními o bezpečnosti práce, případně konzultujte použití vhodných ochranných pomůcek s kvalifikovaným odborníkem.

## SKLADOVÁNÍ

Skladujte sluchátka na čistém, suchém místě. Chraňte před mrazem a přímým slunečním světlem, UV zářením a vysokými teplotami. Skladujte tak, aby hlavový díl ani náušníky nebyly zdeformované.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelně kontrolujte a čistěte náušníky a jejich vnější i vnitřní části. Pokud jsou některé komponenty sluchátek nadměrně opotřebené, prasklé nebo jinak poškozené tak, že brání správné funkci sluchátek, vyměňte nebo opravte tyto části.
- Čistěte a dezinfikujte sluchátka pomocí mýdlové vody. Nepoužívejte organická rozpouštědla, benzin, líh, ředidla nebo jiné roztoky a čisticí prostředky na bázi alkoholu. Může dojít k odbarvení nebo poškození komponentů sluchátek.
- Materiál hlavového dílu je polyacetal (POM), materiál náušníků je pěnový polyether.
- Pro tento produkt nejsou standardně dostupné originální náhradní díly. Případné opravy nebo úpravy produktu jsou možné pouze po výslovném souhlasu prodejce nebo výrobce produktu. V opačném případě výrobce negarantuje správnou funkci produktu.

## 5. LIKVIDACE

### ***DBEJTE VŠECH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PŘEDPISŮ!***

Při závěrečném vyřazení zařízení z provozu (po skončení jeho životnosti) mějte na paměti zájem a hledisko ochrany životního prostředí a recyklační možnosti (obecně):

- Zlikvidujte potenciálně nebezpečné odpady (např. povrchově upravené komponenty apod.) podle předpisů, oddělte plastové materiály a nabídněte je pro vhodnou recyklaci.
- Je nutné, aby se majitel produktu při odstraňování (zneškodňování) odpadů z hlediska péče o zdravé životní podmínky a ochrany životního prostředí řídil zákonem o odpadech. Je tedy nutné, aby vzniklé odpady nabídl provozovatelům zařízení a sběrných míst ke zneškodňování odpadů. Jedná se zejména o kovy, umělé hmoty atd.

V případě likvidace odpadu v rámci EU je základní rámec politiky EU v oblasti odpadového hospodářství dán směrnicí Rady 75/442/EHS o odpadech ve znění úprav směrnice Rady 91/156/EHS o odpadech. Likvidace odpadu mimo území České republiky se řídí obecně závaznými právními předpisy příslušného státu, ve kterém je likvidace prováděna.

Výrobek zlikvidujte okamžitě, jakmile dojde k jeho nevratnému poškození a zajištění správné funkce.

## 6. Všeobecné záruční podmínky

a) Servis vašeho náradí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti zařízení.

b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v tomto manuálu v kapitole „Údržba“. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování pokynů k údržbě mohou způsobit riziko úrazu elektrickým proudem.

Dne 1.1.2014 vstoupil v platnost zákon č. 89/2012 Sb. Firma XTline s.r.o. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek odpovědnost za vady po dobu 24 měsíců (u právnických osob 12 měsíců). Reklamace budou posouzeny naším reklamačním oddělením (viz níže) a uznané tyto bezplatně opraví servis firmy XTline s.r.o. Místem pro uplatnění reklamace je prodejce, u kterého bylo zboží zakoupeno. Reklamace, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak. Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady, v bezpečném balení.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, podrobný popis závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon). Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, kterou nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám, lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny. Nárok na reklamaci naopak zaniká, jestliže:

- Byl výrobek používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo používáním neoriginálních náhradních dílů, nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- Byl výrobek poškozen působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
- Bylo zařízení poškozeno nevhodným skladováním či manipulací.
- Byl výrobek používán nad rámec přípustného zatížení.

***Záruka se nevztahuje na  
příslušenství!***

## 7. O FIRMĚ

Naše firma dodává ruční, elektrické a Aku nářadí do sítě specializovaných prodejen – malých a středně velkých železářství s přátelským a profesionálním personálem, a také přímo do rukou řemeslníků a odborných firem různých oborů a zaměření. Abychom byli schopni najít správné řešení ušité na míru každému zákazníkovi, naše produkty nikdy nenajdete v anonymních hobby marketech a velkých prodejních řetězcích.

Zakládáme si na tom, aby naše nářadí spolehlivě sloužilo a aby práce s ním byla za odměnu. Nic nepotěší více než vidět, jak pod šikovnými rukama vzniká výjimečný projekt. A pokud je řeč o šikovných rukou, jsme hrdí na to, že veškeré příslušenství a náhradní díly k našim produktům jsou plně dostupné na území České republiky a veškerý servis tak probíhá přímo pod naší taktovkou a věnují se mu zkušení odborníci.

Jak naše produkty dělíme? V našem širokém sortimentu najdete produkty, které spadají do pěti základních kategorií:

- ❖ **Elektro a Aku nářadí**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dílna**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Zahrada**

Každý člen našeho týmu plní své pracovní úkoly svědomitě, profesionálně, kvalitně a tak, jak nejlépe dovede. Odměnou nám jste vy, spokojení zákazníci, řemeslníci a majitelé firem, pro které je radost pracovat s nářadím XTLINE a kteří se ztotožňují s heslem, které razíme:

**XTLINE**<sup>®</sup>  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Zroeno pro úspěšné projekty.**

*Dovozce: XTline s.r.o., Průmyslová 2054, 594 01, Velké Meziříčí, Česká republika*

# **XTLINE**®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**PŮVODNÝ  
NÁVOD NA  
POUŽITIE**

**OCHRANNÉ  
SLÚCHADLÁ  
32 dB**



**PC0009**



**CE**

**Stvorené pre úspešné projekty.**

## 1. POPIS PRODUKTU

Zmeny v technických údajoch vyhradené. Prípadné obrázky a nákresy môžu byť vďaka neustálemu procesu optimalizácie iba ilustračné. Tlačové chyby vyhradené.



### 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE

Model: C0009  
Citlivosť: 32 dB  
Farba: oranžová  
Norma: EN 352  
Hmotnosť: 265 g

*Výrobca:*

RICHMANN Sp. z o.o.  
ul. Długa 15  
Kielce, 25 650 Polsko



tel.: 041 / 361 47 06, 362 95 31  
[www.richmanntools.pl](http://www.richmanntools.pl)  
e-mail: [biuro@richmanntools.pl](mailto:biuro@richmanntools.pl)



## 2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE



Ochranné slúchadlá sú osobnou ochrannou pomôckou, slúžiacou na ochranu sluchu používateľa pred hlasnými okolitými zvukmi a hlukom. Slúchadlá sú vhodné na použitie do všetkých hlučných prevádzok a priestorov, ako sú dielne, staveniská a pod.

Použitie produktu pre akékoľvek iné ako stanovené účely nie je dovolené.

## 3. ZOSTAVENIE A OBSLUHA

- 1) Nasadzte si slúchadlá na hlavu a utesnite priestor medzi náušníkmi a hlavou. Uistite sa, že medzi náušníkmi a slúchadlami nie sú žiadne vlasy alebo časti oblečenia a slúchadlá tesne priliehajú k hlave.
- 2) Nastavte a vycentrujte košíčky slúchadiel tak, aby pohodlne sedela na oboch ušiach.
- 3) V prípade potreby posúvajte košíčky hore a dole, kým nenájdete optimálnu polohu pre pohodlné nosenie.
- 4) Pravidelne kontrolujte a čistite vnútorné časti košíčkov od nečistôt, aby bola zaistená ich správna funkcia.
- 5) Pri manipulácii so slúchadlami dodržujte všetky pokyny výrobcu.
- 6) Odporúčame vždy nosiť chrániče sluchu v hlučnom prostredí.

### **POZOR!**



- Pokiaľ nie sú dodržiavané vyššie uvedené odporúčania, je ochrana poskytovaná chráničmi sluchu niekoľkonásobne narušená. Rámy okuliarov a vlasy medzi náušníkmi a hlavou môžu ovplyvniť výkon chráničov sluchu.

Nepoužívajte slúchadlá s inými ochrannými dýchacími pomôckami alebo pevnými hlavovými krytmi. V prípade nevhodného nosenia slúchadiel podľa uvedených pokynov sa môže znižovať ich účinnosť. Pokiaľ nenosíte chrániče sluchu vždy, keď ste vystavení nadmernému okolitému hluku, vystavujete sa riziku poškodenia alebo straty sluchu.

### Impulzívny hluk

Napriek tomu, že sú slúchadlá použiteľné na ochranu pred impulzívnym hlukom, merania redukcie hluku a namerané hodnoty sú založené na testoch v nepretržitom hluku a nemusia byť presným ukazovateľom výkonu slúchadiel pre impulzívne zvuky, ako sú výstrely strelných zbraní alebo iných jednorazových hlukov a zvukov.

### Odhadované zníženie hluku pre jednotlivých užívateľov

Hodnoty zníženia hluku sú založené na laboratórnych testoch. Nie je možné použiť tieto hodnoty na spoľahlivú predpoveď úrovne ochrany sluchu, ktorá sa má dosiahnuť v konkrétnom prostredí. Pokiaľ na výkon svojej práce alebo profesie vyžadujete slúchadlá alebo inú formu ochrany sluchu, vždy sa riadte platnými smernicami a nariadeniami o bezpečnosti práce, prípadne konzultujte použitie vhodných ochranných pomôcok s kvalifikovaným odborníkom.

## SKLADOVANIE

Skladujte slúchadlá na čistom, suchom mieste. Chráňte pred mrazom a priamym slnečným svetlom, UV žiarením a vysokými teplotami. Skladujte tak, aby hlavový diel ani náušníky neboli zdeformované.

## 4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pravidelne kontrolujte a čistite náušníky a ich vonkajšie aj vnútorné časti. Ak sú niektoré komponenty slúchadiel nadmerne opotrebované, prasknuté alebo inak poškodené tak, že bránia správnej funkcii slúchadiel, vymeňte alebo opravte tieto časti.
- Čistite a dezinfikujte slúchadlá pomocou mydlovej vody. Nepoužívajte organické rozpúšťadlá, benzín, lieh, riedidlá alebo iné roztoky a čistiace prostriedky na báze alkoholu. Môže dôjsť k odfarbeniu alebo poškodeniu komponentov slúchadiel.
- Materiál hlavového dielu je polyacetal (POM), materiál náušníkov je penový polyether.
- Pre tento produkt nie sú štandardne dostupné originálne náhradné diely. Prípadné opravy alebo úpravy produktu sú možné iba po výslovnom súhlase predajcu alebo výrobcu produktu. V opačnom prípade výrobca negarantuje správnu funkciu produktu.

## 5. LIKVIDÁCIA

**DBAJTE VŠETKÝCH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PREDPISOV!**

Pri záverečnom vyradení zariadenia z prevádzky (po skončení jeho životnosti) majte na pamäti záujem a hľadisko ochrany životného prostredia a recyklačné možnosti (všeobecne):

- Zlikvidujte potenciálne nebezpečné odpady (napr. povrchovo upravené komponenty a pod.) podľa predpisov, oddelte plastové materiály a ponúknite ich pre vhodnú recykláciu.
- Je nutné, aby sa majiteľ produktu pri odstraňovaní (zneškodňovaní) odpadov z hľadiska starostlivosti o zdravé životné podmienky a ochrany životného prostredia riadil zákonom o odpadoch. Je teda nutné, aby vzniknuté odpady ponúkol prevádzkovateľom zariadení a zberných miest na zneškodňovanie odpadov. Ide najmä o kovy, umelé hmoty atď.

V prípade likvidácie odpadu v rámci EÚ je základný rámec politiky EÚ v oblasti odpadového hospodárstva daný smernicou Rady 75/442/EHS o odpadoch v znení úprav smernice Rady 91/156/EHS o odpadoch. Likvidácia odpadu mimo územia Slovenskej republiky sa riadi všeobecne záväznými právnymi predpismi príslušného štátu, v ktorom sa likvidácia vykonáva.

Výrobok zlikvidujte okamžite, akonáhle dôjde k jeho nevratnému poškodeniu a zaisteniu správnej funkcie.

## 6. Všeobecné záručné podmienky

a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti zariadenia.

b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v tomto manuáli v kapitole „Údržba“. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržovanie pokynov na údržbu môžu spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

Dňa 1.1.2014 nadobudol platnosť zákon č. 89/2012 Zb. Firma XTline s.r.o. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok zodpovednosť za vady po dobu 24 mesiacov (u právnických osôb 12 mesiacov). Reklamácie budú posúdené naším reklamačným oddelením (viď nižšie) a uznané tieto bezplatne opraví servis firmy XTline s.r.o. Miestom na uplatnenie reklamácie je predajca, u ktorého bol tovar zakúpený. Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú inak. Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady, v bezpečnom balení.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty, podrobný popis závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón). Vady, ktoré je možné odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu je možné po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavení skrytej vady materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorú nemožno odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebením). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám, je možné po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny. Nárok na reklamáciu naopak zaniká, ak:

- Bol výrobok používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený, alebo používaním neoriginálnych náhradných dielov, nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- Bol výrobok poškodený pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
- Bolo zariadenie poškodené nevhodným skladovaním či manipuláciou.
- Bol výrobok používaný nad rámec prípustného zaťaženia.

**Záruka sa nevzťahuje  
na príslušenstvo!**

## 7. O FIRME

Naša firma dodáva ručné, elektrické a Aku náradie do siete špecializovaných predajní – malých a stredne veľkých železiarstiev s priateľským a profesionálnym personálom, a taktiež priamo do rúk remeselníkov a odborných firiem rôznych odborov a zameraní. Aby sme boli schopní nájsť správne riešenie ušité na mieru každému zákazníkovi, naše produkty nikdy nenájdete v anonymných hobby marketoch a veľkých predajných reťazcoch.

Zakladáme si na tom, aby naše náradie spoľahlivo slúžilo a aby práca s ním bola za odmenu. Nič nepoteší viac ako vidieť, ako pod šikovnými rukami vzniká výnimočný projekt. A pokiaľ je reč o šikovných rukách, som hrdý na to, že všetko príslušenstvo a náhradné diely k našim produktom sú plne dostupné na území Slovenskej republiky a všetok servis tak prebieha priamo pod našou taktovkou a venujú sa mu skúsení odborníci.

Ako delíme naše produkty? V našom širokom sortimente nájdete produkty, ktoré spadajú do piatich základných kategórií:

- ❖ **Elektro a Aku náradie**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dielňa**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Záhrada**

Každý člen nášho tímu plní svoje pracovné úlohy svedomito, profesionálne, kvalitne a tak, ako najlepšie dokáže. Odmenou nám ste vy, spokojní zákazníci, remeselníci a majitelia firiem, pre ktorých je radosť pracovať s náradím XTLINE a ktorí sa stotožňujú s heslom, ktoré razíme:

**XTLINE**<sup>®</sup>  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Stvorené pre úspešné projekty.**

Dovozca: XTline s.r.o., Průmyslová 2054, 594 01, Velké Meziříčí, Česká republika